PetSafe®400 m Trainer

Add-A-Dog Operating Guide
Récepteur supplémentaire Manuel d'utilisation
Extra Ontvanger Handleiding
Receptor adicional Manual de funcionamiento
Zusätzliche EmpfängerBetriebsanleitung
Ricevitore addizionale Guida all'uso

Please read this entire guide before beginning
Veuillez lire ce manuel en entier avant de commencer
Gelieve deze gids volledig door te lezey voordat u begint
Por favor, este manual lea completo antes de empazar
Bitte lesen Sie die gesamte Betriebsanleitung vor dem Trainingsbeginn
Si prega di leggere attentamente la guida al uso prima di utilizzare il collare

Thank you for choosing PetSafe®, the best selling brand of electronic training solutions in the world. Our mission is to ensure your pet's safety by providing you the tools and techniques to successfully train your pet. If you have any questions, please contact the Customer Care Centre or visit our website at www.petsafe.net.

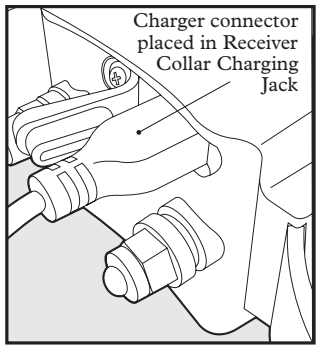
Table of Contents

Prepare the Receiver Collar 3
Fit the Receiver Collar 7
Program the Remote Transmitter 9
Reset the Receiver Collar 11
Program the Receiver Collar for Two or Three-Dog Operation 12
Test Light Instructions 13
Terms of Use and Limitation of Liability 14
Français 17
Nederlands 32
Español 47
Deutsch 62
Italiano 77

Prepare the Receiver Collar

Charge the Receiver Collar

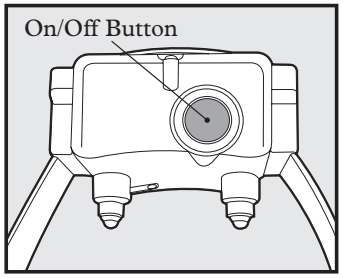
1. Lift the rubber cover protecting the Receiver Collar Charging Jack.
2. Connect one of the charger connectors to the Receiver Collar Charging Jack.
3. Plug the charger into a standard wall outlet.
4. Charge the Receiver Collar for 24 hours for the first charge. Recharges take only 12 hours.
   Note: The Receiver Indicator Light will flash after 12 hours of charging. For the first charge, continue to charge the Receiver Collar for an additional 12 hours.
5. When charging is completed, replace the rubber cover.



To Turn the Receiver Collar On:

1. Press and hold the On/Off Button until the Receiver Indicator Light comes on and the Receiver Collar beeps 5 times.
2. Release the On/Off Button.

The Receiver Indicator Light will flash until the Receiver Collar is turned off. The flashing light indicates the Receiver Collar is ready to receive a radio signal from the Remote Transmitter.



To Turn the Receiver Collar Off:

1. Press and hold the On/Off Button until the Receiver Indicator Light comes on and the Receiver Collar beeps 2 times.
2. Release the On/Off Button.

To extend the life between charging cycles, turn the Receiver Collar off when it is not in use. Approximate battery life between charges is 20 hours, depending on frequency of use.

Receiver Indicator Light

Function	Indicator Light Response
Receiver Collar on – good battery	Flashes once per second
Receiver Collar on - low battery	Flashes once every 4 seconds
Continuous Stimulation button pressed	Solid in color

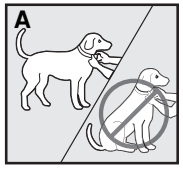
Rechargeable Batteries

- The rechargeable Nickel Metal Hydride (NiMH) batteries are not memory sensitive and do not require depletion before charging.
- The batteries come partially charged from the factory, but will require a full charge (24 hours) before the first use.
- Remember - Always keep batteries away from flame.
- When storing the unit for long periods, remember to regularly give batteries a full charge (12 hours). This should be done once every 4 to 6 weeks.
- Excessive overcharging can shorten battery life. After initial charge, never leave the battery plugged in for more than 12 hours.

- If your equipment has not been charged for an extended period, you may experience a decrease in battery life the first few uses. Afterwards, the battery life will return to previous capacity levels.
- You should expect hundreds of recharge cycles from your batteries. However, all rechargeable batteries lose capacity over time relative to the number of recharge cycles they experience. This is normal. If your operating time drops to half of the original life, contact the Customer Care Centre to purchase a new battery.
- The batteries should last for a period of 3-5 years. When a battery needs replacement, you can order a new pack by contacting our Customer Care Centre or visit our website at www.petsafe.net. Please do not open the Receiver Collar or Remote Transmitter until you have received the replacement.

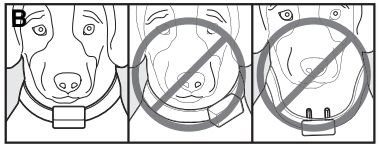
Fit the Receiver Collar

Important: The proper fit and placement of your Receiver Collar is important for effective operation. The Contact Points must have direct contact with your dog's skin on the underside of his neck.

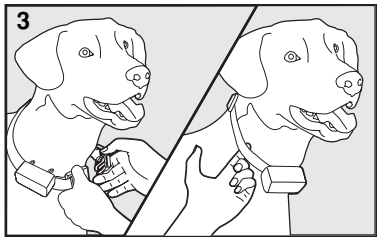


To assure a proper fit, please follow these steps:

1. Make sure that the Receiver Collar is turned off.
2. Start with your dog standing comfortably (**A**).
3. Place the Receiver Collar high on your dog's neck close to the ears. Centre the Contact Points underneath your dog's neck, touching the skin (**B**). *Note: It is sometimes necessary to trim the hair around the Contact Points to make sure that contact is consistent.*
4. Check the tightness of the Receiver Collar by inserting one finger between the collar and your dog's neck (**3**). The fit should be snug but not constricting.



5. Allow your dog to wear the Receiver Collar for several minutes then recheck the fit. Check the fit again as your dog becomes more comfortable with the Receiver Collar.



Care and Cleaning

To ensure the effectiveness of this product and the comfort and safety of your dog, check the fit of his collar frequently. This Guide describes proper collar fitting.

If you notice that your dog is experiencing skin irritation, discontinue use of the collar for a few days. If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian.

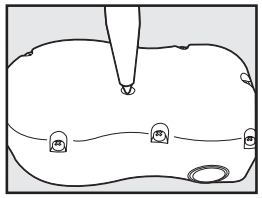
To prevent skin irritation from occurring:

- The Receiver Collar should not be worn for more than 8 hours out of every 24-hour period.
- Your dog's neck and the Contact Points must be washed weekly with a washcloth and mild hand soap, then rinsed thoroughly.
- Be sure that your pet's neck is thoroughly dry before placing the Receiver Collar back on his neck.

Program the Remote Transmitter

Note: The Transmitter is factory set to Mode 1. The Mode of the Remote Transmitter can be changed to fit your type or style of training.

To change the Mode:



1. Referring to the table below, adjust the Intensity Dial to the Mode you want to use.
2. Turn the Remote Transmitter over.
3. With a pen or paperclip, depress and release the Mode button. When the Mode button is pressed, the Transmitter Indicator Light will be solid in color. When it is released, it will flash the Mode selected.

For example, if Mode 2 is desired, adjust the Intensity Dial to Level 2. Once the Mode button has been depressed, the Transmitter Indicator Light will be solid, and once the Mode button is released, the Transmitter Indicator Light will flash two times.

Note: Continuous Stimulation will transmit for no more than eight continuous seconds no matter how long the button is pressed. To reactivate, release and repress the button.

Mode	UPPER BUTTON FUNCTION	LOWER BUTTON FUNCTION	SIDE BUTTON FUNCTION	# OF DOGS
1	Tone 1 Second then Continuous Stimulation set by Dial	Tone 1 Second then Continuous Stimulation 2 levels higher than Intensity Dial setting	Tone only	1
2	Tone 1 Second then Continuous Stimulation set by Dial	Continuous Stimulation set by Dial	Tone only	1
3	DOG #1 Tone only	DOG #2 Tone only	DOG #3 Tone only	3
4	DOG #1 Tone 1 Second then Continuous Stimulation set by Dial	DOG #2 Tone 1 Second then Continuous Stimulation set by Dial	DOG # 3 Tone 1 Second then Continuous Stimulation set by Dial	3

Reset the Receiver Collar

To reset the Receiver Collar to work with a new Remote Transmitter or to reprogram a new Receiver Collar to work with your existing Remote Transmitter:

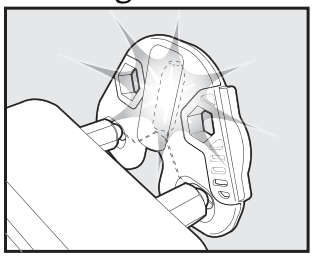
1. Turn the Receiver Collar off.
2. Press and hold the On/Off Button until the Receiver Indicator Light comes on and the Receiver Collar beeps 5 times.
3. Continue to hold the On/Off button until the Receiver Indicator Light has turned off.
4. Press and hold the Upper Button on the Remote Transmitter until the Receiver Indicator Light flashes 5 times. You may need to hold both units 0.5-1 m from each other before this occurs. Once the Receiver Indicator Light has flashed 5 times, the Receiver Collar has been reset. If the Receiver Indicator Light does not flash 5 times, start again and repeat the process.

Program the Receiver Collar for Two or Three-Dog Operation

With the Transmitter set to Mode 3 or 4, PetSafe® Receiver Collars can be set to respond to the upper, lower, or side Remote Transmitter buttons. Add-A-Dog™ receiver(s) must be purchased to train additional dogs.

1. Program the Remote Transmitter to Mode 3 or 4.
2. Program the first Receiver Collar.
   A. Turn the Receiver Collar off.
   B. Press and hold the On/Off Button. The Receiver Indicator Light will come on, then turn off in 4-5 seconds. If the On/Off Button is released too early, the Receiver Indicator Light will begin its normal flashing. If this occurs, start over and repeat the process.
   C. After the Receiver Indicator Light has turned off, release the On/Off Button.
   D. Press and hold the **Upper Button** on the Remote Transmitter until the Receiver Indicator Light flashes 5 times. You may need to hold both units 0.5-1 m from each other. If the Receiver Indicator Light does not flash 5 times, start over and repeat the process.
3. Program the second Receiver Collar using **A.** through **D.** above, but using the **Lower Button** in place of the Upper Button.
4. Program the third Receiver Collar using **A.** through **D.** above, but using the **Side Button** in place of the Upper Button.

Test Light Instructions



1. Turn the Receiver Collar on.
2. Hold the Test Light Contacts to the Contact Points.
3. Press a Stimulation Button on the Remote Transmitter.
4. The Test Light will flash.
   Note: At higher Stimulation Levels, the Test Light will flash brighter.
5. Turn the Receiver Collar off.

Save the Test Light for future testing.

Note: If the Test Light does not flash, recharge the battery and re-test. If Test Light still does not flash, contact the Customer Care Centre or visit our website at www.petsafe.net.

Important: The Test Light Tool can be used to tighten the Contact Points. This Receiver Collar has special waterproof Contact Points that will crack if they are over-tightened. If your Contact Points ever become loose, do not turn them any more than one-quarter turn beyond finger tight.

Terms of Use and Limitation of Liability

1. Terms of Use

This Product is offered to you conditioned upon your acceptance without modification of the terms, conditions and notices contained herein. Usage of this product implies acceptance of all such terms, conditions, and notices.

2. Proper Use

This Product is designed for use with pets where training is desired. The specific temperament of your pet may not work with this product. We recommend that you not use this product if your pet is less than 3.6 kg or under 6 months old, or if your pet is aggressive. If you are unsure whether this is appropriate for your pet, please consult your veterinarian, certified trainer or contact our Customer Care Centre or visit our website at www.petsafe.net.

Proper use includes reviewing the entire Operating and Training Guide provided with your product and any specific Caution statements.

3. No Unlawful or Prohibited Use

This Product is designed for use with pets only. This pet training device is not intended to harm, injure, or provoke. Using this product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State or local laws.

4. Limitation of Liability
In no event shall Radio Systems Corporation be liable for any direct, indirect, punitive, incidental, special or consequential damages, or any damages whatsoever arising out of or connected with the use or misuse of this Product. Buyer assumes all risks and liability from the use of this Product.

5. Modification of Terms and Conditions
Radio Systems Corporation reserves the right to change the terms, conditions and notices under which this Product is offered.

CE Compliance

This equipment has been tested and found to comply with relevant EU Electromagnetic Compatibility, Low Voltage and R&TTE Directives. Before using this equipment outside the EU countries, check with the relevant local R&TTE authority. Unauthorised changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems Corporation are in violation of EU R&TTE regulations, could void the user's authority to operate the equipment, and void the warranty.

Important Recycling Advice

Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. If you no longer require this equipment, do not place it in the normal municipal waste system. Please return it to where it was purchased in order that it can be placed in our recycling system. If this is not possible, please contact the Customer Care Centre for further information.

Français

Merci d'avoir choisi PetSafe®, le numéro 1 mondial des marques offrant des solutions de dressage électronique. Notre mission: assurer la sécurité de votre animal en vous fournissant les outils et techniques nécessaires pour le dresser efficacement. Pour toute question, veuillez contacter le Service d'assistance à la clientèle ou vous rendre sur notre site www.petsafe.net.

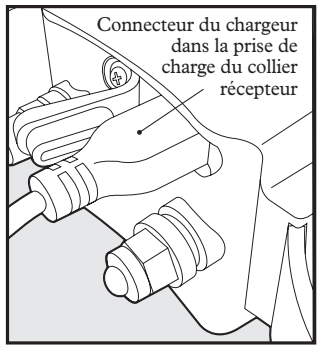
Table des matières

Préparation du collier récepteur 18
Ajustement du collier récepteur 22
Programmation de l'émetteur à distance..... 24
Réinitialisation du collier récepteur 26
Programmation du collier récepteur pour un fonctionnement avec deux ou trois chiens..... 27
Mode d'emploi de la lampe test 28
Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité 29

Préparation du collier récepteur

Charge du collier récepteur

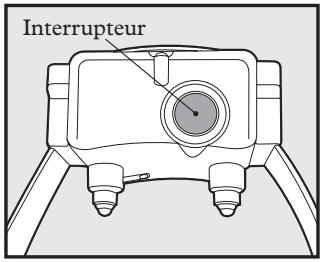
1. Retirez le cache de caoutchouc qui protège la prise de charge du collier récepteur.
2. Insérez l'un des connecteurs du chargeur dans la prise de charge du collier récepteur.
3. Branchez le chargeur sur une prise murale ordinaire.
4. À la première charge, laissez le collier récepteur se charger pendant 24 heures. Les recharges ne durent que 12 heures.
   Remarque: Le voyant lumineux du récepteur commence à clignoter au bout de 12 heures de charge. À la première charge, laissez le collier récepteur se charger à nouveau 12 heures.
5. Une fois la charge terminée, remettez le cache de protection en place.



Pour allumer le collier récepteur:

1. Maintenez l'interrupteur enfoncé jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur s'allume et que le collier récepteur émette 5 bips.
2. Relâchez l'interrupteur.

Le voyant lumineux du récepteur clignote jusqu'à ce que le collier récepteur s'éteigne. Le clignotement du voyant lumineux indique que le collier récepteur est prêt à recevoir un signal radio de l'émetteur à distance.



Pour éteindre le collier récepteur:

1. Maintenez l'interrupteur enfoncé jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur s'allume et que le collier récepteur émette 2 bips.
2. Relâchez l'interrupteur.

Pour allonger l'autonomie entre les cycles de charge, éteignez le collier récepteur lorsque vous ne l'utilisez pas. L'autonomie de la batterie est d'environ 20 heures, selon la fréquence d'utilisation.

Voyant lumineux du récepteur

Fonction	Indications du voyant lumineux
Collier récepteur allumé, bon niveau de la batterie	Clignote une fois toutes les secondes
Collier récepteur allumé, batterie faible	Clignote toutes les 4 secondes
Bouton de stimulation continue actionné	Reste allumé

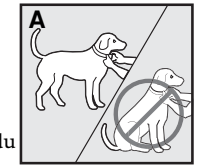
Batteries rechargeables

- Les batteries rechargeables au nickel-métal-hydrure (NiMH) ne créent pas d'effet de mémoire et leur épuisement n'est pas nécessaire avant la recharge.
- Les batteries fournies sont partiellement chargées en usine, mais requerront une charge complète (24 heures) avant la première utilisation.
- Rappel: ne jamais utiliser de batterie à proximité de flammes.
- Si vous n'utilisez pas votre système pendant de longues périodes, n'oubliez pas d'effectuer une charge complète (12 heures) des batteries régulièrement, soit toutes les 4 à 6 semaines.

- Une charge excessive peut réduire l'autonomie de la batterie. Après la première charge, ne laissez jamais la batterie branchée plus de 12 heures.
- Si vous n'avez pas rechargé votre système depuis longtemps, il se peut que vous constatiez une diminution de l'autonomie de la batterie lors des premières utilisations. L'autonomie retrouve par la suite son niveau de capacité antérieur.
- Votre batterie devrait pouvoir subir des centaines de cycles de charge. Cependant, les capacités de toute batterie rechargeable déclinent au fil du temps en fonction du nombre de cycles de charge subis. Cela est normal. Si la durée de fonctionnement de votre système chute de moitié par rapport à l'autonomie d'origine, contactez le Service d'assistance à la clientèle pour acheter une nouvelle batterie.
- Toute batterie devrait avoir une durée de vie de 3 à 5 ans. Si une batterie doit être remplacée, vous pouvez en commander une nouvelle auprès du Service d'assistance à la clientèle ou vous rendre sur notre site www.petsafe.net. N'ouvrez pas le collier récepteur ni l'émetteur à distance avant de recevoir la batterie de rechange.

Ajustement du collier récepteur

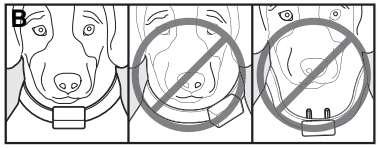
Important: Pour une efficacité optimale, il est important de bien ajuster et positionner le collier. Les contacteurs doivent être en contact direct avec la peau de votre chien, sur la face inférieure du cou.



Pour ajuster correctement le collier, procédez comme suit:

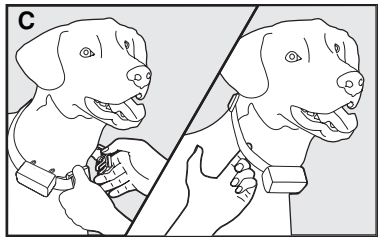
1. Assurez-vous que le collier récepteur est éteint.
2. Au départ, installez le chien debout, dans une position confortable (**A**).
3. Placez le collier récepteur haut sur l'encolure du chien, à proximité des oreilles. Centrez les contacteurs sous le cou du chien, en contact avec la peau (**B**).

   Remarque: Il peut s'avérer nécessaire de couper légèrement le poil autour des contacteurs pour que le contact s'établisse bien.



4. Vérifiez le serrage du collier récepteur en passant un doigt entre le collier et le cou du chien (**C**). Le collier doit être ajusté sans serrer.

5. Laissez le collier récepteur à votre chien pendant plusieurs minutes, puis vérifiez à nouveau l'ajustement. Vérifiez-le une nouvelle fois lorsque votre chien est plus à l'aise avec le collier récepteur.



Entretien

Pour assurer l'efficacité de ce produit ainsi que le confort et la sécurité de votre chien, ne manquez pas d'inspecter souvent l'ajustement du collier. Le présent manuel explique comment ajuster le collier correctement. Si vous remarquez des signes d'irritation cutanée sur votre chien, interrompez quelques jours l'utilisation du collier. Si les symptômes persistent au-delà de 48 heures, consultez votre vétérinaire.

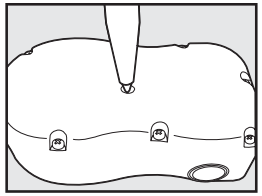
Pour éviter toute irritation cutanée:

- Votre chien ne doit pas porter le collier récepteur pendant plus de 8 heures consécutives sur une période de 24 heures.
- Lavez toutes les semaines le cou de votre chien ainsi que les contacteurs avec un gant et du savon doux, puis rincez soigneusement.
- Assurez-vous que le cou de l'animal est bien sec avant de remettre le collier récepteur à son cou.

Programmation de l'émetteur à distance

Remarque: L'émetteur est réglé sur le mode 1 en usine. Le mode de l'émetteur à distance peut être modifié en fonction de votre type ou style de dressage.

Pour modifier le mode:



1. En vous référant au tableau ci-dessous, réglez la molette de réglage de l'intensité sur le mode que vous souhaitez utiliser.
2. Retournez l'émetteur à distance.
3. À l'aide d'un stylo ou d'un trombone, appuyez sur le bouton de réglage du mode, puis relâchez-le. Le voyant lumineux de l'émetteur s'allume lorsque vous appuyez sur ce bouton. Lorsque vous le relâchez, il clignote suivant le mode sélectionné. Par exemple, si vous souhaitez définir l'unité sur le mode 2, tournez la molette de réglage d'intensité sur le niveau 2.

Lorsque vous appuyez sur le bouton de réglage du mode, le voyant lumineux de l'émetteur s'allume et, une fois le bouton de réglage du mode relâché, le voyant lumineux de l'émetteur clignote deux fois.

Remarque: Une stimulation continue est générée pendant un maximum de huit secondes consécutives que vous appuyiez longtemps ou non sur le bouton. Pour le réactiver, relâchez puis appuyez à nouveau sur le bouton.

Mode	FONCTION DU BOUTON DU HAUT	FONCTION DU BOUTON DU BAS	FONCTION DU BOUTON LATÉRAL	NBRE DE CHIENS
1	Signal sonore d'1 seconde, puis stimulation continue définie par la molette	Signal sonore d'1 seconde, puis stimulation continue d'une intensité supérieure de 2 niveaux au niveau défini par la molette de réglage de l'intensité	Signal sonore seul	1
2	Signal sonore d'1 seconde, puis stimulation continue définie par la molette	Stimulation continue définie par la molette	Signal sonore seul	1
3	CHIEN N° 1 Signal sonore seul	CHIEN N° 2 Signal sonore seul	CHIEN N° 3 Signal sonore seul	3
4	CHIEN N° 1 Signal sonore d'1 seconde, puis stimulation continue définie par la molette	CHIEN N° 2 Signal sonore d'1 seconde, puis stimulation continue définie par la molette	CHIEN N° 3 Signal sonore d'1 seconde, puis stimulation continue définie par la molette	3

Réinitialisation du collier récepteur

Pour réinitialiser le collier récepteur afin qu'il puisse fonctionner avec un nouvel émetteur à distance ou pour reprogrammer un nouveau collier récepteur afin qu'il fonctionne avec votre émetteur à distance actuel, procédez comme suit:

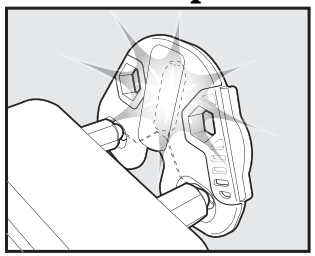
1. Éteignez le collier récepteur.
2. Appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur s'allume et que le collier récepteur émette 5 bips.
3. Continuez à maintenir l'interrupteur enfoncé jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur s'éteigne.
4. Appuyez sur le bouton du haut de l'émetteur à distance et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur clignote 5 fois. Il peut s'avérer nécessaire de tenir les deux unités à 0,5 ou 1 m l'une de l'autre. Une fois que le voyant lumineux du récepteur clignote 5 fois, le collier récepteur est réinitialisé. Si le voyant lumineux du récepteur ne clignote pas 5 fois, reprenez la procédure depuis le début.

Programmation du collier récepteur pour un fonctionnement avec deux ou trois chiens

Lorsque l'émetteur est en mode 3 ou 4, il est possible de régler les colliers récepteurs PetSafe® afin qu'ils répondent aux boutons du haut, du bas ou latéral de l'émetteur à distance. Il faut acheter un ou plusieurs récepteurs Add-A-Dog™ supplémentaires pour dresser d'autres chiens.

1. Programmez l'émetteur à distance sur le mode 3 ou 4.
2. Programmez le premier collier récepteur.
   A. Éteignez le collier récepteur.
   B. Appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé. Le voyant lumineux du récepteur s'allume, puis s'éteint au bout de 4-5 secondes. Si vous relâchez l'interrupteur trop tôt, le voyant lumineux du récepteur commence à clignoter normalement. Le cas échéant, reprenez la procédure depuis le début.
   C. Une fois le voyant lumineux du récepteur éteint, relâchez l'interrupteur.
   D. Appuyez sur le **bouton du haut** de l'émetteur à distance et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur clignote 5 fois. Il peut s'avérer nécessaire de tenir les deux unités à 0,5 ou 1 m l'une de l'autre. Si le voyant lumineux du récepteur ne clignote pas 5 fois, reprenez la procédure depuis le début.
3. Programmez le second collier récepteur en suivant la procédure du point **A** à **D**, mais en utilisant le **bouton du bas** au lieu du bouton du haut.
4. Programmez le troisième collier récepteur en suivant la procédure du point **A** à **D**, mais en utilisant le **bouton latéral** au lieu du bouton du haut.

Mode d’emploi de la lampe test



1. Allumez le collier récepteur.
2. Placez les contacts de la lampe test contre les contacteurs.
3. Appuyez sur un bouton de stimulation de l’émetteur à distance.
4. La lampe test clignote.
   Remarque: Aux niveaux de stimulation supérieurs, la lampe test émet une lumière plus intense.
5. Éteignez le collier récepteur.

Rangez la lampe test en vue de tests ultérieurs.

Remarque: Si la lampe test ne clignote pas, rechargez la batterie et testez-la à nouveau. Si la lampe test ne clignote pas, veuillez contacter le Service d’assistance à la clientèle ou vous rendre sur notre site wwww.petsafe.net.

Important: La lampe test peut servir à resserrer les contacteurs. Ce collier récepteur est équipé de contacteurs étanches spéciaux qui risquent de se fissurer sous l’effet d’un serrage excessif. Si les contacteurs se desserrent, ne les serrez pas plus d’un quart de tour après les avoir serrés à la main.

Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité

1. Conditions d'utilisation

Ce produit vous est proposé sous réserve de votre acceptation inconditionnelle quant aux termes, conditions et avis contenus dans les présentes. L'utilisation de ce produit vaut acceptation pleine et entière de l'ensemble desdites conditions d'utilisation.

2. Utilisation adéquate

Ce produit est conçu pour être utilisé avec des animaux domestiques nécessitant un dressage. Il se peut que le tempérament particulier de votre animal soit incompatible avec ce produit. Nous vous déconseillons d'utiliser ce produit si votre animal pèse moins de 3,6 kg, est âgé de moins de 6 mois ou s'il est agressif. Si vous ne savez pas si ce produit convient à votre animal, consultez votre vétérinaire ou un dresseur agréé, contactez le Service d'assistance à la clientèle ou encore rendez-vous sur notre site www.petsafe.net.

Par utilisation adéquate, nous entendons également la lecture de l'ensemble du manuel d'utilisation et de dressage fourni avec le produit ainsi que de tout avertissement spécifique.

3. Utilisation illégale ou interdite

Ce produit est spécialement conçu pour être utilisé exclusivement sur des animaux domestiques. Ce dispositif de dressage animalier n'a pas pour but de maltraiter, blesser ou provoquer. Toute utilisation de ce produit contraire à son objectif peut constituer une violation des lois locales, nationales et internationales en vigueur.

4. Limitation de responsabilité
Radio Systems Corporation ne saurait être tenue pour responsable de tout dommage direct, indirect, punitif, spécial ou indirect, ni pour tout dommage quel qu'il soit découlant directement ou indirectement de l'utilisation normale ou abusive de ce produit. L'acheteur assume pleinement tous les risques et responsabilités liés à l'utilisation de ce produit.

5. Modification des conditions générales
Radio Systems Corporation se réserve à tout moment le droit de modifier les conditions générales, avis ou mises en garde dans le cadre desquels ce produit est proposé.

CE Conformité

Cet équipement a fait l'objet de tests et s'est avéré conforme aux directives européennes Compatibilité électromagnétique, Basse tension et R&TTE. Avant d'utiliser cet équipement en dehors des pays de l'UE, consultez les autorités locales compétentes en matière d'équipements hertziens et d'équipements terminaux de télécommunications (R&TTE). Toute modification non autorisée de l'équipement, non approuvée par Radio Systems Corporation, constitue une violation des réglementations R&TTE européennes et peut entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement et de la garantie.

Avis important sur le recyclage

Veuillez respecter les réglementations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques en vigueur dans votre pays. Cet équipement doit être recyclé. Si cet équipement ne vous est plus d'aucune utilité, ne l'introduisez pas dans le circuit ordinaire d'élimination des déchets municipaux. Retournez-le sur son lieu d'achat afin qu'il soit introduit dans notre circuit de recyclage. En cas d'impossibilité de retour, veuillez contacter le Service d'assistance à la clientèle pour plus d'informations.

Nederlands

Bedankt dat u gekozen hebt voor PetSafe®, het meest verkochte merk van elektronische africhtingsmiddelen ter wereld. Wij willen de veiligheid van uw huisdier garanderen door u de middelen en technieken aan te reiken om uw dier met succes af te richten. Hebt u vragen, neem dan contact op met de klantendienst of bezoek onze website op www.petsafe.net.

Inhoudsopgave

Klaarmaken van de halsbandontvanger 33
De halsbandontvanger pasklaar maken 37
De afstandsbediening programmeren 39
De halsbandontvanger resetten 41
De halsbandontvanger programmeren voor gebruik met twee of drie honden 42
Instructies voor testlampje 43
Gebruiksvoorwaarden en beperking van aansprakelijkheid 44

Klaarmaken van de halsbandontvanger

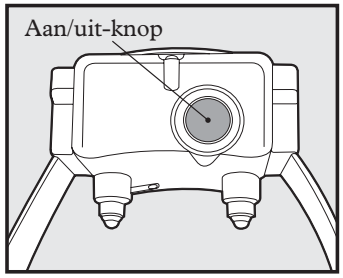
De halsbandontvanger laden

1. Hef de rubberen klep op die de laadaansluiting van de halsbandontvanger beschermt.
2. Sluit één van de laadstekkers aan op de laadaansluiting van de halsbandontvanger.
3. Steek de stekker van de lader in een standaard wandcontactdoos.
4. Laat de halsbandontvanger de eerste maal gedurende 24 uur opladen. Daaropvolgende oplaadbeurten duren slechts 12 uur.
   Opmerking: het indicatorlampje van de halsbandontvanger knippert na 12 uur laden. De eerste maal laat u de halsbandontvanger nog eens 12 uur opladen.
5. Wanneer het laden voltooid is, plaatst u de rubberen klep terug.

Zo zet u de halsbandontvanger aan:

1. Houd de Aan/uit-knop ingedrukt tot het indicatorlampje van de ontvanger gaat branden en de halsbandontvanger 5 keer piept.
2. Laat de Aan/uit-knop los.

Het indicatorlampje van de ontvanger begint te knipperen tot de halsbandontvanger uitgezet wordt. Het knipperende lampje geeft aan dat de halsbandontvanger klaar is om een radiosignaal te ontvangen van de afstandsbediening.



Zo zet u de halsbandontvanger uit:

1. Houd de Aan/uit-knop ingedrukt tot het indicatorlampje van de ontvanger gaat branden en de halsbandontvanger 2 keer piept.
2. Laat de Aan/uit-knop los.

Zet de halsbandontvanger uit wanneer u deze niet gebruikt om de gebruiksduur van de batterijen te verlengen. De gebruiksduur van de batterij tussen de oplaadbeurten is ongeveer 20 uur, afhankelijk van de frequentie van het gebruik.

Indicatorlampje ontvanger

Werking	Reactie van het indicatorlampje
Halsbandontvanger aan – batterij OK	Knippert éénmaal per seconde
Halsbandontvanger aan – batterij bijna leeg	Knippert om de 4 seconden
Knop constante stimulans ingedrukt	Ononderbroken verlicht

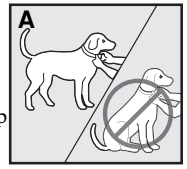
Oplaadbare batterijen

- De oplaadbare nikkel-metaalhydridebatterijen (NiMH) zijn niet geheugengevoelig en hoeven niet leeg te zijn om ze op te laden.
- De batterijen zijn gedeeltelijk geladen in de fabriek, maar moeten nog volledig geladen worden (24 uur) vóór het eerste gebruik.
- Let op - houd batterijen altijd uit de buurt van vuur.
- Wanneer u het product voor een langere periode opbergt, mag u niet vergeten om de batterijen regelmatig volledig op te laden (12 uur). Dit moet om de 4 tot 6 weken gebeuren.

- Te veel opladen kan de gebruiksduur van de batterij verkorten. Eens de batterij een eerste maal geladen is, mag u ze nooit meer dan 12 uur aangesloten laten.
- Als uw toestel gedurende een lange periode niet meer werd opgeladen, is het mogelijk dat de batterij bij het eerste gebruik minder lang meegaat. Nadien zal de batterij naar het oorspronkelijke vermogen terugkeren.
- U kunt uw batterij, naar verwachting, honderden keren opladen. Alle oplaadbare batterijen verliezen echter hun vermogen na verloop van tijd afhankelijk van het aantal keren dat ze worden opgeladen. Dit is normaal. Zodra de gebruiksduur terugloopt tot de helft van de oorspronkelijke levensduur, dient u contact op te nemen met de klantendienst om een nieuwe batterij te kopen.
- De batterij zou ongeveer 3 tot 5 jaar moeten meegaan. Wanneer een batterij moet worden vervangen, kunt u een nieuwe bestellen door contact op te nemen met onze klantendienst of naar onze website (www.petsafe.net) te surfen. Open de halsbandontvanger of afstandsbediening niet tot u de vervangbatterij hebt ontvangen.

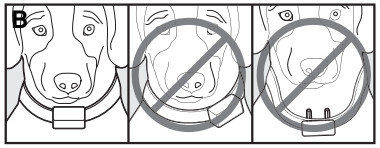
De halsbandontvanger pasklaar maken

Belangrijk: het is belangrijk dat de anti-blafhalsband goed past voor een doeltreffende training. De contactpunten moeten rechtstreeks contact maken met de huid van uw hond in zijn hals.

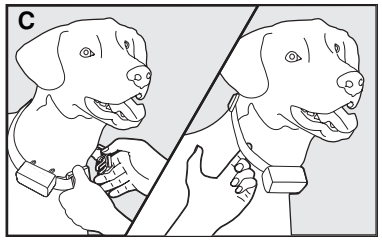


Volg de onderstaande stappen om de halsband goed aan te passen:

1. Zorg ervoor dat de halsbandontvanger uitgeschakeld is.
2. Laat uw hond op zijn gemak staan (**A**).
3. Plaats de halsbandontvanger zo hoog mogelijk rond de nek van de hond, vlakbij de oren. Centreer de contactpunten op de hals van uw hond zodat ze de huid aanraken (**B**).
   Opmerking: het is soms nodig om het haar rond de contactpunten wat bij te knippen om voor een goed contact te zorgen.
4. Controleer dat de halsbandontvanger goed vast zit, maar wel los genoeg zodat u één vinger tussen de halsband en de nek van uw hond kunt plaatsen (**C**). Hij mag de hond niet beklemmen.



5. Laat uw hond de halsband enkele minuten dragen en controleer dan opnieuw of de halsband nog goed past. En controleer dit opnieuw naargelang uw hond zich meer op zijn gemak voelt met de halsbandontvanger.



Onderhoud en reiniging

Om te garanderen dat dit artikel doeltreffend werkt en zowel comfortabel als veilig is voor uw hond, moet u regelmatig controleren of de halsband goed zit. In deze gids wordt beschreven hoe u de halsband goed kunt aanpassen. Als u opmerkt dat uw hond last heeft van huidirritatie, moet u het gebruik van de halsband gedurende een paar dagen onderbreken. Als de toestand meer dan 48 uur duurt, dient u een dierenarts te raadplegen.

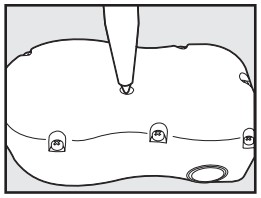
Zo voorkomt u huidirritatie:

- De halsbandontvanger mag niet langer dan 8 uur worden gedragen in een periode van 24 uur.
- De nek van uw huisdier en de contactpunten moeten wekelijks worden gewassen met een washandje en milde handzeep en vervolgens grondig worden gespoeld.
- Zorg ervoor dat de nek van uw huisdier grondig droog is voordat u de halsbandontvanger rond zijn nek plaatst.

De afstandsbediening programmeren

Opmerking: De afstandsbediening wordt in de fabriek ingesteld op modus 1. U kunt deze modus veranderen tot hij overeenkomt met het type africhting dat u wenst.

Om de modus te veranderen:



1. Stel de intensiteitsknop in op de gewenste modus op basis van de onderstaande tabel.
2. Draai de afstandsbediening om.
3. Druk de modusknop in met een pen of paperclip en laat hem opnieuw los. Zodra u op de modusknop hebt gedrukt, blijft het indicatorlampje van de afstandsbediening constant branden. Zodra u de knop opnieuw loslaat, begint de geselecteerde modus te knipperen.

Indien u bijvoorbeeld modus 2 verkiest, zet u de intensiteitsknop op niveau 2. Na het indrukken van de modusknop blijft het indicatorlampje van de afstandsbediening constant branden; zodra u de knop loslaat, knippert het indicatorlampje van de afstandsbediening twee keer.

Opmerking: een constante stimulans duurt nooit langer dan acht opeenvolgende seconden, ongeacht hoelang u de knop indrukt. Om opnieuw te activeren laat u de knop los en drukt u hem opnieuw in.

Modus	WERKING BOVENSTE KNOP	WERKING ONDERSTE KNOP	WERKING ZIJKNOP	AANTAL HONDEN
1	Geluidssignaal gedurende 1 seconde, daarna constante stimulans zoals ingesteld via intensiteitsknop	Geluidssignaal gedurende 1 seconde, daarna constante stimulans 2 niveaus hoger dan instelling intensiteitsknop	Enkel geluidssignaal	1
2	Geluidssignaal gedurende 1 seconde, daarna constante stimulans zoals ingesteld via intensiteitsknop	Constante stimulans ingesteld via intensiteitsknop	Enkel geluidssignaal	1
3	HOND NR. 1 Enkel geluidssignaal	HOND NR. 2 Enkel geluidssignaal	HOND NR. 3 Enkel geluidssignaal	3
4	HOND NR. 1 Geluidssignaal gedurende 1 seconde, daarna constante stimulans zoals ingesteld via intensiteitsknop	HOND NR. 2 Geluidssignaal gedurende 1 seconde, daarna constante stimulans zoals ingesteld via intensiteitsknop	HOND NR. 3 Geluidssignaal gedurende 1 seconde, daarna constante stimulans zoals ingesteld via intensiteitsknop	3

De halsbandontvanger resetten

Om de halsbandontvanger te resetten zodat u deze met een nieuwe afstandsbediening kunt gebruiken of om een nieuwe halsbandontvanger te programmeren zodat u die met uw bestaande afstandsbediening kunt gebruiken:

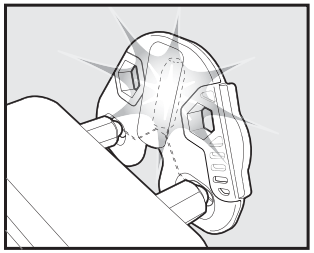
1. Zet de halsbandontvanger uit.
2. Houd de Aan/uit-knop ingedrukt tot het indicatorlampje van de ontvanger gaat branden en de halsbandontvanger 5 keer piept.
3. Zodra het indicatorlampje van de ontvanger uit is, laat u de Aan/uit-knop los.
4. Houd de bovenste knop op de afstandsbediening ingedrukt tot het indicatorlampje van de ontvanger 5 keer knippert. Het is mogelijk dat u de beide eenheden 0,5 tot 1 m uit elkaar moet houden vooraleer dit gebeurt. Zodra het indicatorlampje van de ontvanger vijf (5) keer heeft geknipperd, is de halsbandontvanger gereset. Indien het indicatorlampje van de ontvanger geen 5 keer knippert, start u opnieuw en herhaalt u de procedure.

De halsbandontvanger programmeren voor gebruik met twee of drie honden

Indien u de afstandsbediening instelt op modus 3 of 4, kunt u uw PetSafe® halsbandontvangers zodanig instellen dat ze op verschillende manieren reageren op de bovenste, onderste en zijknop van de afstandsbediening. Indien u meer dan één hond wenst af te richten, moet u meerdere Add-A-Dog ™ ontvangers kopen.

1. Stel de afstandsbediening in op modus 3 of 4.
2. Programmeer de eerste halsbandontvanger.
   A. Zet de halsbandontvanger uit.
   B. Houd de Aan/uit-knop ingedrukt. Het indicatorlampje van de halsbandontvanger licht op en gaat na 4-5 seconden opnieuw uit. Indien u de Aan/uit-knop te vroeg loslaat, zal het indicatorlampje van de ontvanger beginnen te knipperen zoals gewoonlijk. In dat geval moet u herbeginnen en de procedure herhalen.
   C. Zodra het indicatorlampje van de ontvanger uit is, laat u de Aan/uit-knop los.
   D. Houd de **bovenste knop** op de afstandsbediening ingedrukt tot het indicatorlampje van de ontvanger 5 keer knippert. Het is mogelijk dat u de beide eenheden 0,5 tot 1 m uit elkaar moet houden. Indien het indicatorlampje van de ontvanger geen 5 keer knippert, start u opnieuw en herhaalt u de procedure.
3. Programmeer de tweede halsbandontvanger door opnieuw de bovenstaande stappen **A**. tot **D**. te doorlopen, maar gebruik nu de **onderste knop** in plaats van de bovenste knop.
4. Programmeer de derde halsbandontvanger door opnieuw de bovenstaande stappen **A**. tot **D**. te doorlopen, maar gebruik nu de **zijknop** in plaats van de bovenste knop.

Instructies voor testlampje



1. Schakel de halsbandontvanger aan.
2. Houd de contacten van het testlampje op de contactpunten.
3. Druk op een stimulansknop op de afstandsbediening.
4. Het testlampje knippert.
   Opmerking: het testlampje knippert feller bij een hoger stimulansniveau.
5. Zet de halsbandontvanger uit.

Bewaar het testlampje voor later.

Opmerking: als het testlampje niet knippert, vervangt u de batterijen en test u opnieuw. Als het testlampje nog steeds niet knippert, neemt u contact op met de klantendienst of surft u naar onze website (www.petsafe.net).

Belangrijk: Het testlampje kan gebruikt worden om de contactpunten aan te spannen. Deze halsbandontvanger beschikt over waterdichte contactpunten die kunnen breken wanneer ze te veel aangespannen zijn. Indien uw contactpunten ooit losser komen te zitten, draai ze dan nooit meer dan een kwartslag bovenop manuele draaiing aan.

Gebruiksvoorwaarden en beperking van aansprakelijkheid

1. Gebruiksvoorwaarden

Dit product wordt u aangeboden op voorwaarde dat u de voorwaarden en waarschuwingen vervat in dit document ongewijzigd aanvaardt. Het gebruik van het product impliceert de aanvaarding van alle dergelijke voorwaarden en waarschuwingen.

2. Correct gebruik

Dit product is bestemd voor gebruik bij huisdieren waarvoor africhting is gewenst. Het specifieke temperament van uw huisdier kan onverenigbaar zijn met dit product. Wij raden aan dit product niet te gebruiken als uw huisdier minder weegt dan 3,6 kg, jonger is dan 6 maanden of agressief is. Als u niet zeker bent of dit product van toepassing is voor uw huisdier, raadpleeg dan uw dierenarts of een erkende africhter, neem contact op met onze klantendienst of bezoek onze website (www.petsafe.net).

Correct gebruik houdt in dat u de hele handleiding die bij dit product wordt meegeleverd hebt gelezen, inclusief alle waarschuwingen.

3. Geen onrechtmatig of verboden gebruik

Dit product is uitsluitend bestemd voor gebruik bij huisdieren. Dit africhtingsmiddel is niet bedoeld om schade of letsels aan te brengen of te provoceren. Oneigenlijk gebruik van dit product kan een inbreuk op de federale, staats- of lokale wetten tot gevolg hebben.

4. Aansprakelijkheidsbeperking
Radio Systems Corporation kan in geen geval aansprakelijk gesteld worden voor rechtstreekse, onrechtstreekse, straf-, rand-, speciale of gevolgschade, of voor welke schade dan ook die voortvloeit uit of verband houdt met het gebruik of verkeerde gebruik van dit product. De koper draagt alle risico's en aansprakelijkheid die ontstaan bij het gebruik van dit product.

5. Wijziging van de Algemene Voorwaarden
Radio Systems Corporation behoudt zich het recht voor om de algemene voorwaarden en waarschuwingen waartegen en waarmee dit product wordt aangeboden, te wijzigen.

CE Naleving

Deze apparatuur werd getest en is in naleving bevonden van de relevante Europese richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit, lage spanning en R&TTE. Raadpleeg de relevante plaatselijke R&TTE instantie vooraleer deze apparatuur buiten Europa te gebruiken. Onbevoegde wijzigingen aan de apparatuur die niet zijn goedgekeurd door Radio Systems Corporation vormen een schending van Europese R&TTE-voorschriften en kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te gebruiken teniet doen en vervolgens de garantie ongeldig maken.

Belangrijk advies voor recycleren

Respecteer de voorschriften inzake afval van elektrische en elektronische apparaten in uw land. Dit apparaat moet worden gerecycleerd. Als u dit apparaat niet langer nodig hebt, mag u het niet met het normale huishoudelijke afval wegwerpen. Breng het toestel terug naar de plaats waar u het hebt gekocht zodat het in ons recyclagesysteem kan worden geplaatst. Indien dit niet mogelijk is, dient u contact op te nemen met de klantendienst voor meer informatie.

Español

Gracias por elegir PetSafe®, la primera marca mundial de soluciones de adiestramiento electrónicos. Nuestro objetivo es conseguir la seguridad de su mascota proporcionándole a usted las herramientas y técnicas de adiestramiento correctas. Para cualquier aclaración, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente o visite nuestro sitio web www.petsafe.net.

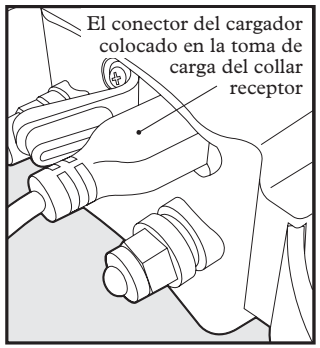
Índice de contenidos

Prepare el collar receptor 48
Ajuste el collar receptor 52
Programe el transmisor 54
Cómo reinicializar el collar receptor 56
Programe el collar receptor para operar con dos o tres perros 57
Instrucciones para la luz de prueba 58
Condiciones de uso y responsabilidad legal 59

Prepare el collar receptor

Cargar el collar receptor

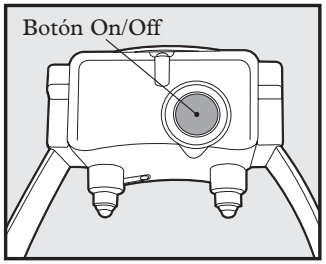
1. Quite la tapa de goma protectora de la toma de carga del collar receptor.
2. Conecte uno de los conectores del cargador a la toma de carga del collar receptor.
3. Enchufe el cargador en una toma convencional de pared.
4. La primera vez que recargue el collar receptor, déjelo recargando durante 24 horas. Las recargas sólo tardan 12 horas.
   Nota: La luz indicadora del receptor parpadeará cuando hayan transcurrido 12 horas desde que se puso a recargar el aparato. La primera vez, deje el collar receptor recargando otras 12 horas más.
5. Cuando haya finalizado la recarga, ponga de nuevo la tapa de goma en su sitio.



Activación del collar receptor:

1. Mantenga pulsado el botón On/Off hasta que la luz indicadora del receptor se encienda y el collar receptor emita 5 pitidos.
2. Suelte el botón On/Off.

La luz indicadora del receptor parpadeará hasta que se apague el collar receptor. Si la luz parpadea, el collar receptor estará listo para recibir una señal de radio del transmisor.



Desactivación del collar receptor:

1. Mantenga pulsado el botón On/Off hasta que la luz indicadora del receptor se encienda y el collar receptor emita 2 pitidos.
2. Suelte el botón On/Off.

Para prolongar la duración entre los ciclos de carga, desconecte el collar receptor cuando no lo esté usando. La batería dura entre cargas aproximadamente 20 horas, en función del uso.

La luz indicadora del receptor

Respuesta	De la luz indicadora
Collar receptor encendido – batería cargada	Parpadea una vez cada segundo
Collar receptor encendido – batería baja	Parpadea una vez cada 4 segundos
Botón de estimulación continua pulsado	Iluminado sin parpadear

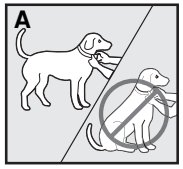
Baterías recargables

- Las baterías recargables de hidruro de níquel-metal (NiMH) no tienen memoria de carga y no es necesario esperar a que se descarguen por completo para recargarlas.
- Las baterías salen de fábrica parcialmente cargadas, pero antes de utilizarlas tendrá que recargarlas completamente (24 horas).
- Recuerde: Mantenga las baterías lejos del fuego.
- Cuando guarde la unidad por períodos prolongados, recuerde recargar las baterías por completo (12 horas). Se recomienda recargar por completo cada 4 ó 6 semanas.

- La sobrecarga puede disminuir la vida útil de la batería. Tras la primera carga, nunca deje la batería enchufada durante más de 12 horas.
- Si hace tiempo que no carga el equipo, es posible que las primeras veces que lo utilice observe una capacidad inferior de la batería a la habitual. Posteriormente, la batería volverá a tener su capacidad habitual.
- Esta batería permite cientos de ciclos de recargas de las baterías. Sin embargo, todas las baterías recargables pierden capacidad con el tiempo en función de la cantidad de ciclos de recarga a los que se las haya sometido. Esto es normal. Si la batería dura la mitad del tiempo de la duración original, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente para adquirir una batería nueva.
- La batería tiene una vida útil de 3 a 5 años. Cuando tenga que reemplazar una batería, puede pedir un nuevo paquete al ponerse en contacto con nuestro Centro de atención al cliente o al visitar nuestro sitio web www.petsafe.net. No abra el collar receptor o el transmisor antes de recibir la batería nueva.

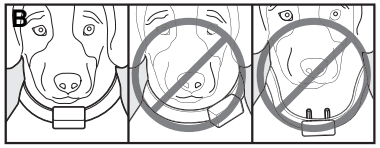
Ajuste el collar receptor

Importante: El ajuste y la colocación adecuados del collar receptor son importantes para un adiestramiento eficaz. Los puntos de contacto deben tocar directamente la piel del perro debajo del cuello.

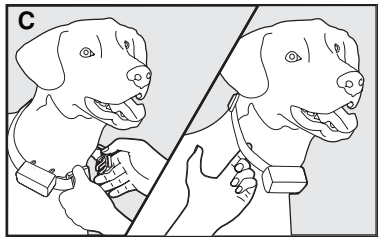


Para asegurar el calce correcto, siga estos pasos:

1. Asegúrese de que la batería no esté instalada en el collar receptor.
2. Ponga al perro de pie, en una posición cómoda (**A**).
3. Coloque el collar receptor en la parte superior del cuello del perro cerca de las orejas. Centre los puntos de contacto debajo del cuello del perro, tocando la piel (**B**).
   Nota: a veces será necesario recortar un poco el pelo en la zona de los puntos de contacto para garantizar el contacto.
4. Compruebe el ajuste del collar receptor introduciendo un dedo entre el collar y el cuello del perro (**C**). El ajuste debe ser ceñido pero sin que le apriete demasiado.



5. Deje que el perro lleve el collar receptor durante unos minutos, luego vuelva a comprobar el ajuste. Vuelva a comprobar el ajuste a medida que el perro se encuentre más cómodo con el collar receptor.



Cuidado y limpieza

Para asegurar la eficacia de este producto y la seguridad y comodidad de su perro, compruebe el ajuste del collar con frecuencia. En este manual se indica cómo ajustar el collar correctamente. Ante cualquier señal de irritación de la piel deje de utilizar el collar durante unos días. Si los síntomas persisten después de interrumpir el uso 48 horas, lleve al animal al veterinario.

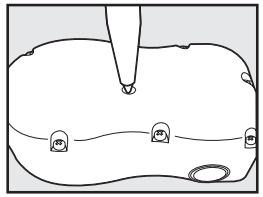
Cómo evitar la irritación de la piel:

- No se debe utilizar el collar receptor durante más de 8 horas en períodos de 24 horas.
- Lave el cuello del perro y los puntos de contacto semanalmente con una toalla limpia y jabón de mano suave, luego enjuáguelo totalmente.
- Asegúrese de que el cuello de la mascota esté totalmente seco antes de colocarle otra vez el collar receptor.

Programe el transmisor

Nota: El trasmisor viene ajustado de fábrica en el modo 1. El modo de transmisor se puede cambiar para ajustarse al tipo o estilo de adiestramiento.

Para cambiar el modo:



1. Siguiendo el cuadro que hay a continuación, ajuste el selector de intensidad al modo que desee usar.
2. Dé la vuelta al transmisor.
3. Con un bolígrafo o un clip, pulse y suelte el botón de modo. Cuando se pulsa el botón de modo, la luz indicadora del transmisor se mantendrá iluminada. Cuando se suelte, hará parpadear el modo seleccionado.

Por ejemplo, si se desea el modo 2, ajuste el selector de intensidad al nivel 2. Una vez se haya pulsado el botón de modo, la luz indicadora del transmisor se mantendrá iluminada y una vez se haya soltado, la luz indicadora del transmisor parpadeará dos veces.

Nota: La estimulación continua no se emitirá durante más de ocho segundos seguidos sin importar el tiempo en que se mantenga pulsado el botón. Para activar de nuevo, suelte y pulse otra vez el botón.

Modo	FUNCIÓN DEL BOTÓN SUPERIOR	FUNCIÓN DEL BOTÓN INFERIOR	FUNCIÓN DEL BOTÓN LATERAL	No DE PERROS
1	Señal acústica 1 segundo, luego estimulación continua ajustada con el selector	Señal acústica 1 segundo, luego estimulación continua 2 niveles superior al ajuste del selector de intensidad	Sólo señal acústica	1
2	Señal acústica 1 segundo, luego estimulación continua ajustada con el selector	Estimulación continua ajustada por el selector	Sólo señal acústica	1
3	PERRO No 1 Sólo señal acústica	PERRO No 2 Sólo señal acústica	PERRO No 3 Sólo señal acústica	3
4	PERRO No 1 Señal acústica 1 segundo, luego estimulación continua ajustada con el selector	PERRO No 2 Señal acústica 1 segundo, luego estimulación continua ajustada con el selector	PERRO No 3 Señal acústica 1 segundo, luego estimulación continua ajustada con el selector	3

Cómo reinicializar el collar receptor

Para reinicializar el collar receptor a fin de recibir las señales de un nuevo transmisor, o para reprogramar un nuevo collar receptor a fin de que funcione con su transmisor actual:

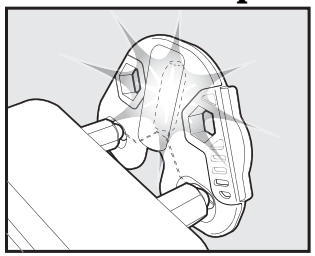
1. Desactive el collar receptor:
2. Mantenga pulsado el botón On/Off hasta que la luz indicadora del receptor se encienda y el collar receptor emita 5 pitidos.
3. Mantenga pulsado el botón On/Off hasta que la luz indicadora del receptor se haya apagado.
4. Mantenga pulsado el botón superior del transmisor hasta que la luz indicadora del receptor parpadee 5 veces. Es posible que para ello tenga que acercar ambos componentes a una distancia de 0,50 a 1 m. Una vez la luz indicadora del receptor haya parpadeado 5 veces, se reiniciará el collar receptor. Si la luz indicadora del receptor no parpadea 5 veces, empiece de nuevo y repita todo el proceso.

Programe el collar receptor para operar con dos o tres perros

Con el transmisor ajustado al modo 3 ó 4, los receptores PetSafe® se pueden ajustar para que respondan a los botones del transmisor laterales, superiores o inferiores. Uno o más receptores Add-ADog™ se pueden adquirir para adiestrar a más perros.

1. Programe el transmisor al modo 3 ó 4.
2. Programe el primer collar receptor.
   A. Desactive el collar receptor:
   B. Pulse y mantenga pulsado el botón On/Off. La luz indicadora del receptor se iluminará, y desactivará tras 4-5 segundos. Si se suelta el botón On/Off demasiado pronto, la luz indicadora del receptor empezará a parpadear normalmente. Si esto ocurre, empiece de nuevo y repita el proceso.
   C. Después de que la luz indicadora del receptor se haya apagado, suelte el botón On/Off.
   D. Mantenga pulsado el **botón superior** del transmisor hasta que la luz indicadora del receptor parpadee 5 veces. Es posible que para ello tenga que acercar ambos componentes a una distancia de 0,50 a 1 m. Si la luz indicadora del receptor no parpadea 5 veces, empiece de nuevo y repita todo el proceso.
3. Programe el segundo collar receptor siguiendo el procedimiento del paso **A**. a **D**. citado anteriormente, pero usando el **botón inferior** en lugar del botón superior.
4. Programe el tercer collar receptor siguiendo el procedimiento del paso **A**. a **D**. citado anteriormente, pero usando el **botón lateral** en lugar del botón superior.

Instrucciones para la luz de prueba



1. Active el collar receptor:
2. Sujete los contactos de la luz de prueba en los puntos de contacto.
3. Pulse uno de los botones emisores de estímulos del transmisor.
4. La luz de prueba parpadeará.
   Nota: A niveles de intensidad más elevados, la luz de prueba parpadeará con más intensidad.
5. Desactive el collar receptor:

Guarde la luz de prueba para futuras comprobaciones.

Nota: Si la luz de prueba no se enciende, recargue las baterías e inténtelo de nuevo. Si aun así no se enciende, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente o visite nuestro sitio web www.petsafe.net.

Importante: La función de la luz de prueba es ajustar los puntos de contacto. Este collar receptor tiene unos puntos de contacto impermeables especiales que se romperán si se ajustan excesivamente. Si los puntos de contacto nunca quedan holgados, no los apriete más de un cuarto de vuelta más allá del ajuste del dedo.

Condiciones de uso y responsabilidad legal

1. Condiciones de uso

Este producto se ofrece sujeto a la aceptación por parte del cliente de todos los términos, condiciones y advertencias que se exponen en este folleto, sin modificación alguna. La utilización de este producto está sujeta a la aceptación de tales términos, condiciones y advertencias mencionadas.

2. Uso normal del aparato

Este producto ha sido concebido como una herramienta para adiestrar mascotas.Puede que este aparato no funcione adecuadamente con el temperamento específico de su mascota. No recomendamos utilizar este producto si la mascota pesa menos de 3,6 kg, no llega a los 6 meses de edad si o si es agresiva. Si no está seguro de que este aparato se adecue a su mascota, por favor consulte a su veterinario o a un adiestrador profesional, póngase en contacto con nuestro Centro de atención al cliente o visite nuestro sitio web www.petsafe.net.

El uso adecuado incluye examinar toda las instrucciones de uso y el manual de adiestramiento que acompañan al producto y cualquier advertencia que se haga.

3. Uso ilícito o prohibido

Este producto está diseñado para ser usado exclusivamente con mascotas. Este dispositivo de adiestramiento no pretende causar ningún tipo de daño o lesión en animales, ni provocarlos. Usar este producto de manera distinta al fin para el que fue diseñado podría constituir una violación de leyes municipales, estatales o federales.

4. Responsabilidad legal
Radio Systems Corporation no será responsable en ningún caso de los daños directos, indirectos, punitivos, incidentales, especiales o emergentes, o cualquier otro daño que resulte de la utilización indebida de este producto. El comprador asume todos los riesgos y responsabilidades que se deriven del uso de este producto.
5. Modificación de las condiciones
Radio Systems Corporation se reserva el derecho de modificar los términos, condiciones y advertencias con los que se ofrece este producto.

CE Conformidad

Este sistema ha sido puesto a prueba y cumple con los requerimientos de las Directivas pertinentes de la Unión Europea sobre compatibilidad electromagnética, baja tensión y equipos de radio y telecomunicaciones (EU Electromagnetic Compatibility, Low Voltage and R&TTE Directives). Antes de utilizar este equipo en un país que no pertenezca a la Unión Europea, consulte con la autoridad local competente en materia de radio y telecomunicaciones. Cualquier cambio o modificación del sistema que no esté autorizado previamente por Radio Systems Corporation constituirá una infracción de las normas de la Unión Europea para el uso de equipos de radio y telecomunicaciones y podría anular tanto la garantía del equipo como el derecho del usuario a utilizarlo.

Consejos importantes sobre el reciclaje

Respete las normas vigentes de reciclaje de desechos eléctricos y de equipos electrónicos de su país. Este equipo se debe reciclar. Si ya no necesita este equipo, no lo deseche en un cubo de desperdicios municipal. Regréselo a la tienda donde lo compró para que ingrese a nuestro sistema de reciclaje. De no ser esto posible, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente para más información.

Deutsch

Wir möchten uns für Ihren Kauf eines PetSafe® Produkts bedanken, der meistverkauften Marke elektronischer Ausbildungshilfen der Welt. Wir haben es uns zum Ziel gesetzt, die Sicherheit Ihres Hundes zu gewährleisten, indem wir Ihnen Hilfsmittel und Vorgehensweisen zur erfolgreichen Ausbildung Ihres Tieres zur Verfügung stellen. Sollten Sie Fragen haben, dann wenden Sie sich bitte an das Kundendienstzentrum oder besuchen Sie unsere Webseite unter www.petsafe.net.

Inhaltsverzeichnis

Vorbereitung des Empfängerhalsbands 63
Anpassen des Empfängerhalsbands 67
Aufladen des Funksenders 69
Rückstellen des Empfängerhalsbands 71
Programmieren des Empfängerhalsbands für die Benutzung mit zwei oder drei Hunden 72
Einsatz der Testleuchte 73
Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkung 74

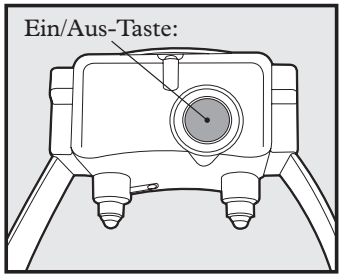
Vorbereitung des Empfängerhalsbands

Anpassen des Empfängerhalsbands

1. Nehmen Sie die Gummischutzkappe über der Ladebuchse des Funksenders ab.
2. Verbinden Sie einen der Steckkontakte des Ladegeräts mit der Ladebuchse des Empfängerhalsbands.
3. Schließen Sie das Ladegerät an eine Standardwandsteckdose an.
4. Laden Sie den Funksender beim ersten Mal 24 Stunden lang. Anschließende Aufladevorgänge dauern nur 12 Stunden.
   Hinweis: Die Kontrollleuchte des Senders blinkt nach 12 Stunden Aufladen. Beim erstmaligen Aufladen laden Sie den Funksender für weitere 12 Stunden.
5. Nachdem die Batterie des Funksenders aufgeladen ist, bringen Sie die Gummischutzkappe wieder an.

Einschalten des Empfängerhalsbands:

1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, bis die Kontrollleuchte des Empfängers aufleuchtet und das Empfängerhalsband 5 Mal piept.
2. Lassen Sie die Ein/Aus-Taste los.



Die Kontrollleuchte des Empfängers blinkt, bis das Empfängerhalsband ausgeschaltet wird. Das blinkende Licht zeigt an, dass das Empfängerhalsband bereit ist, ein Funksignal vom Funksender zu erhalten.

Ausschalten des Empfängerhalsbands:

1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, bis die Kontrollleuchte des Empfängers aufleuchtet und das Empfängerhalsband 2 Mal piept.
2. Lassen Sie die Ein/Aus-Taste los.

Um die Nutzungsdauer der Batterien zwischen zwei Ladevorgängen zu verlängern, schalten Sie das Empfängerhalsband aus, wenn es nicht in Gebrauch ist. Die ungefähre Nutzungsdauer zwischen zwei Ladevorgängen liegt je nach Gebrauchshäufigkeit bei 20 Stunden.

Kontrollleuchte des Empfängers:

Funktion	Anzeige der Kontrollleuchte
Empfängerhalsband an, Batterie in gutem Ladezustand	Blinkt einmal in der Sekunde
Empfängerhalsband an, Batterie in schlechtem Ladezustand	Blinkt einmal alle vier Sekunden
Drücken der Taste für den Dauerimpuls	Durchgehendes Leuchten

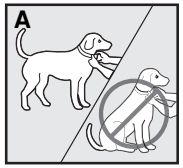
Aufladbare Batterien

- Die aufladbare Nickel-Metallhydrid-Batterie (NiMH) im Sender hat kein „Ladegedächtnis“, daher ist vor dem Laden kein vollständiges Entladen der Batterie notwendig.
- Der Sender ist vom Werk aus nur teilweise geladen und muss daher vor der erstmaligen Benutzung voll aufgeladen werden (24 Stunden).
- Nicht vergessen: Den Sender immer von offenen Flammen fernhalten.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum weggeräumt wird, vergessen Sie nicht, den Sender regelmäßig wieder voll aufzuladen (12 Stunden). Dies sollte alle 4-6 Wochen vorgenommen werden.

- Übermäßiges Laden kann die Nutzungsdauer der Batterie verkürzen. Nach dem erstmaligen Aufladen lassen Sie den Sender niemals länger als 12 Stunden laden.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg nicht aufgeladen wurde, werden Sie u. U. bei den ersten paar Einsätzen eine reduzierte Nutzungsdauer feststellen. Danach wird die Nutzungsdauer der Batterie wieder zur vorherigen Kapazität zurückkehren.
- Sie können Hunderte von Ladevorgängen von Ihrer Batterie erwarten, allerdings verlieren alle aufladbaren Batterien mit der Zeit Kapazität, was jeweils davon abhängt, wie oft die Batterie aufgeladen wurde. Dies ist normal. Wenn die Nutzungsdauer jedoch weniger als die Hälfte der ursprünglichen Nutzungsdauer beträgt, wenden Sie sich an das Kundendienstzentrum, um eine neue Batterie zu bestellen.
- Die Batterie dürfte 3–5 Jahre halten. Wenn eine Batterie ersetzt werden muss, können Sie über unser Kundendienstzentrum oder unsere Webseite www.petsafe.net ein neues Batteriepack bestellen. Öffnen Sie das Empfängerhalsband oder den Funksender erst, wenn Sie die Ersatzbatterie bereits erhalten haben.

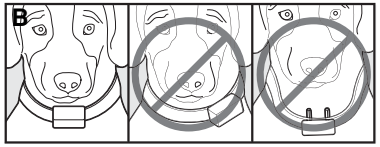
Anpassen des Empfängerhalsbands

Wichtig: Der richtige Sitz und die richtige Platzierung des Empfängerhalsbands sind für ein effektives Training wichtig. Die Kontaktstifte müssen direkten Kontakt mit der Haut an der Kehle des Hundes haben.



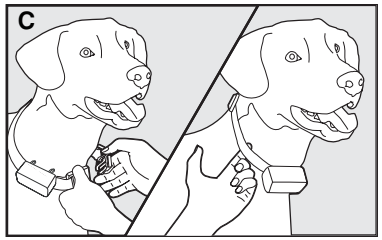
Gehen Sie wie folgt vor, um einen optimalen Sitz des Halsbands zu gewährleisten:

1. Achten Sie darauf, dass die Batterie noch nicht ins Empfängerhalsband eingelegt ist.
2. Lassen Sie Ihren Hund entspannt stehen **(A)**.
3. Legen Sie das Empfängerhalsband nahe den Ohren weit oben am Hals Ihres Hundes an. Richten Sie die Kontaktstifte mittig an der Kehle des Hundes aus, sodass sie die Haut berühren (**B**).
   Hinweis: Manchmal ist es erforderlich, das Fell um die Kontaktstifte herum zu kürzen, um sicherzustellen, dass immer Kontakt besteht.



4. Überprüfen Sie, wie eng das Empfängerhalsband anliegt, indem Sie einen Finger zwischen das Halsband und den Hals Ihres Hundes schieben (**C**). Es sollte gut anliegen, aber ihn nicht einengen.

5. Lassen Sie den Hund das Empfängerhalsband mehrere Minuten lang tragen und überprüfen Sie dann nochmals den Sitz. Überprüfen Sie den Sitz ein weiteres Mal, wenn sich Ihr Tier besser an das Empfängerhalsband gewöhnt hat.



Pflege und Reinigung

Um die Wirksamkeit dieses Produkts sowie die Sicherheit und das Wohlergehen Ihres Hundes sicherzustellen, sollten Sie den guten Sitz dieses Halsbandes häufig kontrollieren. Dieser Leitfaden beschreibt die korrekte Anpassung des Halsbands. Wenn Hautreizungen festgestellt werden, sollte das Halsband einige Tage lang nicht benutzt werden. Wenn sich dieser Zustand nach 48 Stunden nicht gebessert hat, sollten Sie Ihren Tierarzt aufsuchen.

Verhinderung von Hautreizungen:

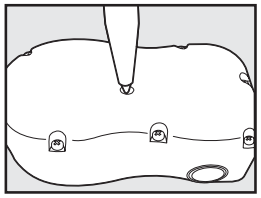
- Das Empfängerhalsband sollte nicht länger als 8 Stunden innerhalb eines Zeitraums von 24 Stunden angelegt sein.
- Der Hals Ihres Hundes und die Kontaktstifte müssen einmal in der Woche mit einem Waschlappen und einer milden Handseife gewaschen und anschließend gründlich abgespült werden.

• Vergewissern Sie sich, dass der Hals Ihres Tieres komplett trocken ist, bevor Sie das Empfängerhalsband wieder anlegen.

Aufladen des Funksenders

Hinweis: Der Sender ist ab Werk auf Modus 1 eingestellt. Der Modus des Funksenders kann geändert werden, um ihn an Ihre Trainingsart oder Ihren Trainingsstil anzupassen.

Den Modus verändern:



1. Passen Sie den Intensitätsdrehregler mithilfe nachstehender Tabelle an den von Ihnen gewünschten Modus an.
2. Vorbereitung des Funksenders
3. Drücken Sie die Modustaste mit einem Stift oder einer Büroklammer und lassen Sie dann los. Wenn die Modustaste gedrückt wird, leuchtet die Kontrollleuchte des Senders ständig auf. Wird sie losgelassen, blinkt sie entsprechend dem gewählten Modus.

Ist beispielsweise Modus 2 gewünscht, dann stellen Sie den Intensitätsdrehregler auf Stufe 2. So lange die Modustaste gedrückt ist, leuchtet die Kontrollleuchte ständig auf. Wird die Modustaste losgelassen, dann blinkt die Kontrollleuchte des Senders 2 Mal.

Hinweis: Unabhängig davon, wie lange Sie die Taste drücken, wird der Stromreiz höchstens acht Sekunden lang gesendet.. Wollen Sie einen weiteren Stromreiz geben, müssen Sie die Taste loslassen und nochmals drücken.

Modus	FUNKTION DER OBEREN TASTE	FUNKTION DER UNTEREN TASTE	FUNKTION DER SEITENTASTE	ANZ. HUNDE
1	Tonsignal, 1 Sekunde lang, dann Dauerimpuls, der mit dem Regler eingestellt wird	Tonsignal, 1 Sekunde lang, dann Dauerimpuls 2 Stufen höher als mit dem Regler eingestellt	Tonsignal	1
2	Tonsignal, 1 Sekunde lang, dann Dauerimpuls, der mit dem Regler eingestellt wird	Dauerimpuls, der mit dem Regler eingestellt wird	Tonsignal	1
3	HUND 1 Tonsignal	HUND 2 Tonsignal	HUND 3 Tonsignal	3
4	HUND 1 Tonsignal, 1 Sekunde lang, dann Dauerimpuls, der mit dem Regler eingestellt wird	HUND 2 Tonsignal, 1 Sekunde lang, dann Dauerimpuls, der mit dem Regler eingestellt wird	HUND 3 Tonsignal, 1 Sekunde lang, dann Dauerimpuls, der mit dem Regler eingestellt wird	3

Rückstellen des Empfängerhalsbands

Um das Empfängerhalsband mit einem neuen Funksender oder ein neues Empfängerhalsband mit Ihrem vorhandenen Funksender zu benutzen, muss das Empfängerhalsband rückgestellt werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

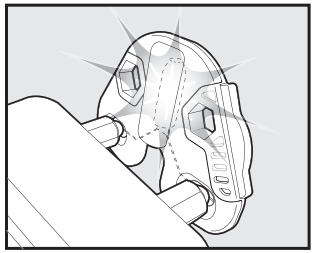
1. Schalten Sie das Empfängerhalsband aus.
2. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, bis die Kontrollleuchte des Empfängers aufleuchtet und das Empfängerhalsband 5 Mal piept.
3. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste so lange, bis die Kontrollleuchte des Empfängers erlischt.
4. Drücken Sie die obere Taste so lange, bis die Kontrollleuchte des Empfängers 5 Mal kurz aufleuchtet. Zwischen den beiden Geräten muss gegebenenfalls ein Abstand von 0,5 bis 1 m bestehen, bevor dies geschieht. Nach fünfmaligem Aufleuchten der Kontrollleuchte des Empfängers ist das Empfängerhalsband rückgestellt. Wenn die Kontrollleuchte des Empfängers nicht 5 Mal kurz aufleuchtet, wiederholen Sie den Vorgang noch einmal von vorne.

Programmieren des Empfängerhalsbands für die Benutzung mit zwei oder drei Hunden

Ist der Sender auf Modus 3 oder 4 eingestellt, dann können die Empfängerhalsbänder von PetSafe® so eingestellt werden, dass sie auf die obere, untere oder Seitentaste am Funksender reagieren. Ein oder mehrere Add-ADog™-Empfänger müssen gekauft werden, um einen oder mehrere zusätzliche Hunde zu trainieren.

1. Programmieren Sie den Funksender auf Modus 3 oder 4.
2. Programmieren Sie das erste Empfängerhalsband.
   A. Schalten Sie das Empfängerhalsband aus.
   B. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste und halten Sie sie gedrückt. Die Kontrollleuchte des Empfängers leuchtet auf und erlischt nach 4–5 Sekunden. Wenn die Ein/Aus-Taste zu früh losgelassen wird, beginnt die Kontrollleuchte des Empfängers wie normal zu blinken Wenn das passiert, beginnen Sie nochmals und wiederholen Sie den Vorgang.
   C. Ist die Kontrollleuchte des Empfängers erloschen, lassen Sie die Ein/Aus-Taste los.
   D. Drücken Sie die **obere Taste** so lange, bis die Kontrollleuchte des Empfängers 5 Mal kurz aufleuchtet. Zwischen den beiden Geräten muss gegebenenfalls ein Abstand von 0,5 bis 1 m bestehen, bevor dies geschieht. Wenn die Kontrollleuchte des Empfängers nicht 5 Mal kurz aufleuchtet, wiederholen Sie den Vorgang noch einmal von vorne.
3. Programmieren Sie das zweite Empfängerhalsband, indem Sie die Schritte **A–D** wiederholen. Benutzen Sie dabei jedoch die **untere Taste** anstelle der oberen Taste.
4. Programmieren Sie das dritte Empfängerhalsband, indem Sie die Schritte **A–D** wiederholen. Benutzen Sie dabei jedoch die **Seitentaste** anstelle der oberen Taste.

Einsatz der Testleuchte



1. Schalten Sie das Empfängerhalsband ein.
2. Halten Sie die Testleuchte an die Kontaktstifte.
3. Betätigen Sie eine der Reiztasten des Funksenders.
4. Das Testlicht blinkt.
   Hinweis: Bei höheren Reizstufen blinkt die Testleuchte heller.
5. Schalten Sie das Empfängerhalsband aus.

Bewahren Sie die Testleuchte für zukünftige Überprüfungen auf.

Hinweis: Wenn die Testleuchte nicht blinkt, ersetzen Sie die Batterien und wiederholen Sie den Test. Wenn die Testleuchte immer noch nicht aufleuchtet, wenden Sie sich an das Kundendienstzentrum oder besuchen Sie unsere Webseite unter www.petsafe.net.

Wichtig: Die Testleuchte kann verwendet werden, um die Kontaktstifte fester anzuziehen. Dieses Empfängerhalsband hat spezielle wasserdichte Kontaktstifte, die brechen, wenn sie zu fest angezogen werden. Sollten die Kontaktstifte einmal locker sein, dann ziehen Sie sie nicht fester an, als eine Vierteldrehung über den Punkt hinaus, bis zu dem Sie sie mit den Fingern einschrauben können.

Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkung

1. Nutzungsbedingungen

Dieses Produkt wird Ihnen unter der Bedingung angeboten, dass Sie die hierin enthaltenen Bedingungen, Konditionen und Hinweise ohne Änderung akzeptieren. Die Verwendung dieses Produkts setzt die Annahme all dieser Bedingungen, Konditionen und Hinweise voraus.

2. Sachgemäße Verwendung

Dieses Produkt wurde als Ausbildungshilfe für Haustiere entwickelt. Es ist möglich, dass dieses Produkt für das für Ihren Hund spezifische Temperament nicht geeignet ist. Wir empfehlen, dieses Produkt nicht zu verwenden, wenn Ihr Hund weniger als 3,6 kg wiegt, unter 6 Monate alt oder aggressiv ist.

Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihren Hund geeignet ist, fragen Sie bitte Ihren Tierarzt oder einen geprüften Hundetrainer bzw. wenden Sie sich an unser Kundendienstzentrum oder besuchen Sie unsere Webseite unter www.petsafe.net

3. Keine ungesetzliche oder verbotene Verwendung

Dieses Produkt wurde nur zur Verwendung bei Tieren entwickelt. Diese Hundeausbildungshilfe ist nicht dazu gedacht, Schaden oder Verletzungen zuzufügen oder ein Tier zu provozieren. Die Verwendung dieses Produkts in einer nicht vorgesehenen Weise könnte eine Verletzung von Bundes-, Landes- oder örtlichen Gesetzen darstellen.

4. Haftungsbeschränkung
Radio Systems Corporation übernimmt keine Haftung für irgendwelche direkten, indirekten, zufälligen, besonderen oder Folgeschäden, noch für andere Schäden gleich welcher Art, die sich aus dem Gebrauch oder Missbrauch dieses Produkts ergeben oder damit zusammenhängen, noch zahlt sie eine Entschädigung mit Strafcharakter. Der Käufer trägt alle Risiken und übernimmt die gesamte Haftung im Zusammenhang mit der Verwendung dieses Produkts.

5. Änderung der Verkaufs- und Lieferbedingungen
Radio Systems Corporation behält sich das Recht vor, die Verkaufs- und Lieferbedingungen und Hinweise zu ändern, in deren Rahmen das Produkt angeboten wird.

CE Erfüllung der Auflagen

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Anforderungen der relevanten EU-Richtlinien für elektromagnetische Verträglichkeit, Niederspannung und R&TTE. Vor dem Gebrauch dieses Gerätes außerhalb von EU-Ländern nehmen Sie mit den entsprechenden für R&TTE-Auflagen zuständigen Behörden vor Ort Rücksprache. Unbefugte Änderungen oder Modifizierungen am Gerät, die nicht von Radio Systems Corporation genehmigt sind, verstoßen gegen die R&TTE-Auflagen der EU und könnten zur Verwirkung der Betriebserlaubnis für das Gerät und zur Ungültigkeit der Garantie führen.

Wichtige Recyclinghinweise

Bitte beachten Sie die für Ihr Land geltenden Auflagen hinsichtlich der Entsorgung von elektronischen und elektrischen Geräten. Dieses Gerät muss recycelt werden. Wenn Sie dieses Gerät nicht mehr benutzen, entsorgen Sie es bitte nicht über das öffentliche Abfallbeseitigungssystem. Bringen Sie es dahin zurück, wo Sie es gekauft haben, damit es unserem Recyclingsystem zugeführt werden kann. Wenn dies nicht möglich ist, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstzentrum. Dort erhalten Sie zusätzliche Informationen.

Italiano

Grazie per aver scelto PetSafe®, leader mondiale nelle soluzioni elettroniche per l'addestramento. Il nostro obiettivo è quello di garantire la sicurezza del cane fornendovi gli strumenti e le tecniche che vi consentono di addestrarlo con successo. In caso di quesiti, contattate il Centro di Assistenza Clienti o visitate il nostro sito web: www.petsafe.net.

Indice

Preparazione del Collare Ricevitore 78
Regolazione del Collare Ricevitore 82
Programmazione del Trasmettitore a Distanza 84
Reimpostazione del Collare Ricevitore 86
Programmazione del Collare Ricevitore per Due o Tre Cani 87
Istruzioni Luce di Prova 88
Termini di Utilizzo e Limitazione della Responsabilità 89

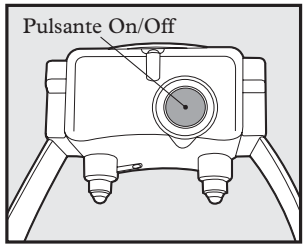
Preparazione del Collare Ricevitore

Carica del Collare Ricevitore

1. Sollevate il coperchio in gomma che protegge la Presa di Carica del Collare Ricevitore.
2. Collegate uno dei connettori del caricabatterie alla Persa di Carica del Collare Ricevitore.
3. Collegate il caricabatterie ad una presa di corrente a muro di tipo standard.
4. Caricate il Collare Ricevitore per 24 ore per la prima carica. Per le ricariche successive, caricate solo per 12 ore.
   Nota: l'Indicatore Luminoso del Ricevitore lampeggerà dopo 12 ore di carica. Per la prima carica, continuate a caricare il Collare Ricevitore per altre 12 ore.
5. Riposizionate il coperchio gomma, una volta completata la carica.

Per Accendere il Collare Ricevitore:

1. Premete il Pulsante On/Off e tenetelo premuto fino a che l'Indicatore Luminoso del Ricevitore non si accende e il Collare Ricevitore non emette un segnale acustico per 5 volte.
2. Rilasciate il Pulsante On/Off.



L'Indicatore Luminoso del Ricevitore lampeggerà fin quando il Collare Ricevitore non viene spento. L'Indicatore lampeggiante indica che il Collare Ricevitore è pronto a ricevere un segnale radio dal Trasmettitore a Distanza.

Per Spegnere il Collare Ricevitore:

1. Premete il Pulsante On/Off e tenetelo premuto fin quando l'Indicatore Luminoso del Ricevitore non si accende e il Collare Ricevitore non emette un segnale acustico per 2 volte.
2. Rilasciate il Pulsante On/Off.

Per aumentare la durata delle batterie, si consiglia di spegnere il Collare Ricevitore quando non lo si usa. La durata media della batteria tra una ricarica e l'altra è di 20 ore, a seconda della frequenza di utilizzo.

Indicatore Luminoso del Ricevitore

Risposta	Indicatore Luminoso
Collare Ricevitore on – batteria carica	Lampeggia una volta al secondo
Collare Ricevitore on - batteria scarica	Lampeggia una volta ogni 4 secondi
Pulsante Stimolazione Continua premuto	Colore ben distinto

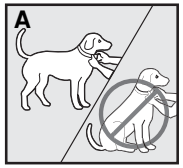
Batterie Ricaricabili

- Le batterie ricaricabili NiMH (Nickel Metal Idride) non sono a memoria sensibile e non richiedono l'esaurimento delle stesse prima di essere caricate.
- Le batterie vengono fornite parzialmente cariche dalla fabbrica. In ogni caso, prima di usarle per la prima volta, sarà necessario caricarle completamente (24 ore).
- Ricordate – tenete sempre le batterie lontane dal fuoco.
- Quando conservate l'unità per lunghi periodi, ricordate di caricare le batterie completamente (12 ore) regolarmente, ovvero una volta ogni 4/6 settimane.
- Una carica eccessiva può ridurre la durata delle batterie. Dopo la carica iniziale, non lasciate mai le batterie sotto carica per più di 12 ore.

- Se l'apparecchio non viene caricato da lungo tempo, nei primi tempi di utilizzo potreste riscontrare una diminuzione della durata delle batterie, dopodiché la durata delle batterie ritornerà ai precedenti livelli di capacità.
- Le batterie sono progettate per centinaia di cicli di ricarica. Tuttavia, tutte le batterie ricaricabili perdono capacità nel corso del tempo in base al numero di cicli di ricarica a cui vengono sottoposte. Si tratta di un fenomeno normale. Se il tempo di funzionamento si riduce alla metà della durata originaria, vi invitiamo a mettervi in contatto con il Centro di Assistenza Clienti per acquistare batterie nuove.
- Le batterie dovrebbero durare per un periodo di 3-5 anni. Se le batterie devono essere sostituite, potete ordinarle contattando il Centro di Assistenza Clienti o visitando il nostro sito web: www.petsafe.net. Non aprite il Collare Ricevitore o il Trasmettitore a Distanza prima di aver ricevuto le batterie sostitutive.

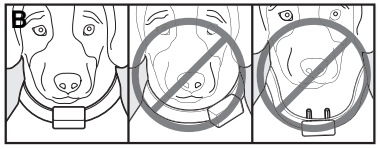
Regolazione del Collare Ricevitore

Importante: ai fini di un addestramento efficace, è importante che il Collare Ricevitore sia regolato e posizionato in modo coretto. I Punti di Contatto devono essere direttamente a contatto con la pelle del cane.



Per esser certi di aver posizionato correttamente il Collare, procedete come segue:

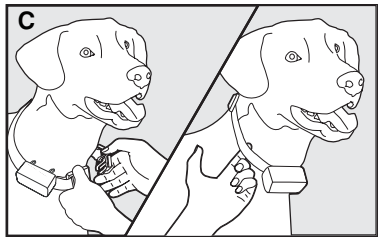
1. Assicuratevi che il Collare Ricevitore sia spento.
2. Iniziate mentre il cane è in piedi (**A**).
3. Posizionate il Collare Ricevitore nella parte alta del collo del cane, vicino alle orecchie. Centrate i Punti di Contatto sotto il collo del cane, toccando la pelle (**B**).



Nota: a volte può essere necessario accorciare il pelo nella zona dei Punti di Contatto per avere sempre il contatto.

4. Controllate la regolazione del Collare Ricevitore inserendo un dito fra il collare e il collo del cane (**C**). Il Collare deve aderire bene senza essere troppo stretto.

5. Fate indossare il Collare Ricevitore al cane per alcuni minuti e poi ricontrollatene la regolazione. Mentre il cane si abitua al Collare Ricevitore, verificatene la regolazione.



Cura e Pulizia

Per una maggiore efficacia del prodotto e per la comodità e la sicurezza del vostro cane, verificate spesso il corretto posizionamento del collare. Questa Guida descrive come regolare correttamente il collare. Se doveste riscontrare una qualsiasi forma di irritazione cutanea, interrompete l'uso del collare per qualche giorno. Se l'irritazione dovesse persistere per oltre 48 ore, consultate il veterinario.

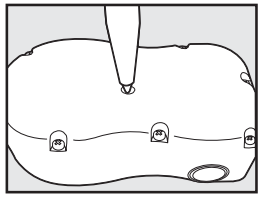
Per evitare che si manifestino irritazioni cutanee:

- Il Collare Ricevitore non dovrebbe essere indossato per più di 8 ore ogni 24 ore.
- Lavate il collo del cane e i Punti di Contatto ogni settimana con un panno e del sapone per mani delicato, risciacquando poi a fondo.
- Prima di riposizionare il Collare Ricevitore, assicuratevi che il collo del cane sia asciutto.

Programmazione del Trasmettitore a Distanza

Nota: il trasmettitore è impostato di fabbrica sul Modo 1. Potete cambiare il modo del Trasmettitore a Distanza in base al tipo o allo stile di addestramento.

Come cambiare il Modo:



1. Consultando la tabella qui di seguito, regolate il Regolatore di Intensità sul modo che desiderate usare.
2. Capovolgere il Trasmettitore a Distanza.
3. Con una penna o un fermaglio per fogli, premete e rilasciate il pulsante modo. Quando il pulsante Mode è premuto, l'Indicatore Luminoso del Trasmettitore sarà fisso. Una volta rilasciato, il Modo selezionato lampeggerà.

Ad esempio, se si desidera il Modo 2, regolate il Regolare di intensità su 2. Una volta premuto il pulsante Mode, l'Indicatore Luminoso del Trasmettitore sarà fisso. Rilasciando il pulsante Mode, l'Indicatore Luminoso del Trasmettitore lampeggerà per due volte.

Nota: la Stimolazione Continua sarà inviata per non più di otto secondi continui indipendentemente da quanto il pulsante viene premuto. Per riattivare, rilasciate e premete di nuovo il Pulsante.

Modo	FUNZIONE PULSANTE SUPERIORE	FUNZIONE PULSANTE INFERIORE	FUNZIONE PULSANTE LATERALE	# DI CANI
1	Segnale Acustico 1 Secondo quindi Stimolazione Continua impostata con il Regolatore di Intensità	Segnale Acustico 1 Secondo quindi Stimolazione Continua impostata di 2 livelli più alta rispetto al Regolatore di Intensità	Solo Segnale Acustico	1
2	Segnale Acustico 1 Secondo quindi Stimolazione Continua impostata con il Regolatore di Intensità	Stimolazione Continua impostata con il Regolatore di Intensità	Solo Segnale Acustico	1
3	CANE #1 Solo Segnale Acustico	CANE #2 Solo Segnale Acustico	CANE #3 Solo Segnale Acustico	3
4	CANE #1 Segnale Acustico 1 Secondo quindi Stimolazione Continua impostata con il Regolatore di Intensità	CANE #2 Segnale Acustico 1 Secondo quindi Stimolazione Continua impostata con il Regolatore di Intensità	CANE # 3 Segnale Acustico 1 Secondo quindi Stimolazione Continua impostata con il Regolatore di Intensità	3

Reimpostazione del Collare Ricevitore

Per reimpostare il Collare Ricevitore affinché funzioni con un nuovo Trasmettitore a Distanza o per riprogrammare un nuovo Collare Ricevitore affinché funzioni con il Trasmettitore a Distanza esistente:

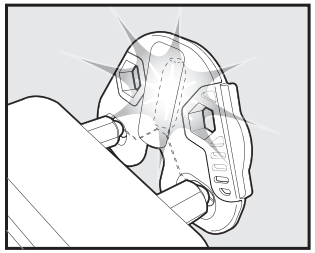
1. Spegnete il Collare Ricevitore.
2. Premete il Pulsante On/Off e tenetelo premuto fin quando l'Indicatore Luminoso del Ricevitore non si accende e il Collare Ricevitore non emette un Segnale Acustico per 5 volte.
3. Continuate a tenere premuto il Pulsante On/Off fin quando l'Indicatore Luminoso del Ricevitore non si spegne.
4. Premete il Pulsante Superiore del Trasmettitore a Distanza e tenetelo premuto fin quando l'Indicatore Luminoso del Ricevitore non lampeggia per 5 volte. Prima che ciò si verifichi, è possibile che dobbiate tenere le due unità ad una distanza di 0,5-1 m l'una dall'altra. Quando l'Indicatore Luminoso del Ricevitore ha lampeggiato per cinque (5) volte, il Collare Ricevitore verrà risettato. Se l'Indicatore Luminoso del Ricevitore non lampeggia per 5 volte, ricominciate e ripetete la procedura.

Programmazione del Collare Ricevitore per Due o Tre Cani

Con il Trasmettitore impostato sul Modo 3 o 4, i Collari Ricevitori PetSafe® possono essere impostati per rispondere ai pulsanti superiore, inferiore o laterale del Trasmettitore a Distanza. Acquistate il(i) Ricevitore(i) Add-A-Dog™ per addestrare altri cani.

1. Programmate il Trasmettitore a Distanza sul Modo 3 o 4.
2. Programmate il primo Collare Ricevitore.
   A. Spegnete il Collare Ricevitore.
   B. Premete e tenete premuto il Pulsante On/Off. L'Indicatore Luminoso del Ricevitore si accende per poi spegnersi in 4-5 secondi. Se il Pulsante On/Off viene rilasciato troppo presto, l'Indicatore Luminoso del Ricevitore inizierà a lampeggiare normalmente. In questo caso, ricominciate e ripetete la procedura.
   C. Quando l'Indicatore Luminoso del Ricevitore si è spento, rilasciate il Pulsante On/Off.
   D. Premete il **Pulsante Superiore** del Trasmettitore a Distanza e tenetelo premuto fino quando l'Indicatore Luminoso del Ricevitore non lampeggia per 5 volte. E' possibile che dobbiate tenere le due unità ad una distanza di 0,5-1 m l'una dall'altra. Se l'Indicatore Luminoso del Ricevitore non lampeggia per 5 volte, ricominciate e ripetete la procedura.
3. Programmate il secondo Collare Ricevitore seguendo i punti da **A** a **D** di cui sopra ma utilizzando il **Pulsante Inferiore** invece del Pulsante Superiore.
4. Programmate il terzo Collare Ricevitore seguendo i punti da **A** a **D** di cui sopra ma utilizzando il **Pulsante Laterale** invece del Pulsante Superiore.

Istruzioni Luce di Prova



1. Accendete il Collare Ricevitore.
2. Mantenete i Contatti della Luce di Prova verso i Punti di Contatto.
3. Premete il Pulsante Stimolazione sul Trasmettitore a Distanza.
4. La Luce di Prova lampeggerà.
   Nota: a Livelli di Stimolazione più elevati, la Luce di Prova lampeggerà in modo più luminoso.
5. Spegnete il Collare Ricevitore.
   Conservate la Luce di Prova per test futuri.

Nota: se la luce di prova non lampeggia, sostituite le batterie e rieseguite la prova. Se la luce di prova continua a non lampeggiare, contattate il Centro di Assistenza Clienti o visitate il nostro sito web www.petsafe.net.

Importante: l'Utensile della Luce di Prova può essere utilizzato per stringere i Punti di Contatto. Il Collare Ricevitore è dotato di Punti di Contatto idrorepellenti speciali che potrebbero rompersi se stretti troppo. Se i Punti di Contatto si allentano, non serrateli di più di un quarto di giro dopo averli stretti con le dita.

Termini di Utilizzo e Limitazione della Responsabilità

1. Termini di Utilizzo

Questo prodotto Le viene offerto soggetto ad accettazione da parte Sua senza modifica dei termini, delle condizioni e degli avvisi contenuti nel presente documento. L'utilizzo del prodotto implica l'accettazione di tutti i relativi termini, condizioni e avvisi.

2. Debito Utilizzo

Questo prodotto è progettato per essere utilizzato ai fini dell'addestramento di cani. Questo prodotto potrebbe non aver efficacia se usato con cani dal temperamento particolare. Si consiglia di non usare questo prodotto con cani di peso inferiore a 3,6 kg, di età inferiore ai sei mesi o dal temperamento aggressivo.

Qualora non foste sicuri che il prodotto sia adatto al vostro cane, vi invitiamo a consultare il veterinario o un istruttore professionista, oppure a contattare il Centro di Assistenza Clienti o a visitare il nostro sito web all'indirizzo www.petsafe.net.

3. Divieto di Uso Illecito o Vietato

Questo prodotto è progettato solo ed esclusivamente per essere utilizzato con cani. Questo dispositivo di addestramento per cani non è inteso per nuocere, procurare lesioni o provocare. L'utilizzo di questo prodotto in modi non previsti potrebbe comportare la violazione di leggi federali, statali o locali.

4. Limitazione della Responsabilità
Radio Systems Corporation non sarà in alcun caso responsabile per i danni diretti, indiretti, punitivi, incidentali, speciali o consequenziali o qualsiasi altro tipo di danni derivanti da o relativi all'uso proprio o improprio di questo prodotto. L'acquirente si assume tutti i rischi e le responsabilità relativi all'uso del prodotto.

5. Modifiche dei Termini e delle Condizioni
Radio Systems Corporation si riserva il diritto di apportare modifiche ai termini, alle condizioni e agli avvisi in relazione con i quali questo prodotto viene offerto.

CE Conformità

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme alle relative direttive UE in materia di compatibilità elettromagnetica, di bassa tensione, delle radio e delle apparecchiature terminali di telecomunicazione (R&TTE). Prima di utilizzare questa apparecchiatura al di fuori dei paesi dell'Unione Europea, effettuare una verifica consultando l'autorità locale competente in materia di radio e di apparecchiature terminali di telecomunicazione (R&TTE). I cambiamenti o le modifiche non autorizzati apportati all'apparecchiatura che non siano approvati da Radio Systems Corporation costituiscono una violazione della normativa UE R&TTE, potrebbero rendere nulla l'autorità dell'utente a far funzionare l'apparecchiatura stessa e invalidare la garanzia.

Avviso Importante per il Riciclaggio

Si prega di rispettare la normativa vigente nel vostro Paese in materia di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questa apparecchiatura deve essere riciclata. Se non necessitate più di questa apparecchiatura, non gettatela usando il normale sistema comunale di smaltimento dei rifiuti. Restituite l'apparecchiatura al punto vendita presso il quale l'avete acquistata affinché possa essere inserita nel nostro sistema di riciclaggio. Se questo non è possibile, vi invitiamo a contattare il Centro di Assistenza Clienti per ulteriori informazioni.

CE

Radio Systems Corporation
10427 Electric Avenue
Knoxville, TN 37932
(865) 777-5404
www.petsafe.net
400-741-20

©Copyright 2005, Radio Systems Corporation